



# **Straßwalchner**

## **Gemeindeinformation**

*Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Straßwalchen*

An einen Haushalt

Ausgabe 08/2016  
Juni 2016

**Gemeindever-  
tretungssitzung**

**Info zur  
Jahresrechnung  
2015**

**1. Straßwalchner  
Familienfest**

**SOLEart**

**Blutspenden**

*Der Bürgermeister der  
Marktgemeinde Straßwalchen  
wünscht allen Bürgerinnen und  
Bürgern einen erholsamen Sommer  
und den Kindern schöne und  
aufregende Sommerferien 2016!*



### **STRASSWALCHEN ÜBERNIMMT NEUEN MERCEDES-UNIMOG:**

Den Mitarbeitern des Bauhofes der Marktgemeinde Straßwalchen wurde kürzlich ein neuer Unimog offiziell übergeben. Dieses Arbeitsfahrzeug wird im Rahmen des öffentlich-rechtlichen Wirkungsbereiches, insbesondere zur Erfüllung der gesetzlichen Aufgaben der Marktgemeinde Straßwalchen eingesetzt. Nach durchgeführter Ausschreibung wurde dieses Fahrzeug bei der Firma Georg Pappas-GmbH in Salzburg als Best- und Billigstbieterin zum Preis von Euro 190.000,00 erworben. Der bisherige Unimog war mehr als 20 Jahre, u.a. für den Winterdienst im Einsatz, eine weitere Nutzung wäre wegen hoher Reparaturkosten unwirtschaftlich gewesen.



Im Bild (von links nach rechts):

Bauhofleiter Franz Schindecker, Thomas Gramlinger, Amtsleiter Mag. Erich Haas, Josef Landauer, Franz Hauser, Matthias Staudinger, Bernhard Fuchs, Vizebürgermeisterin Liselotte Winklhofer und Vizebürgermeister Franz Leikermoser

## BERICHT ZUR GEMEINDEVERTRETUNGSSITZUNG VOM 25. MAI 2016:

**Gemeinderat (GR.) Wolfgang Allmann**, Vorsitzender des Ausschusses für Wohnungsangelegenheiten, Soziales und Familie, wurde einstimmig zum „**Integrationsbeauftragten**“ der Marktgemeinde Straßwalchen bestellt: In dieser Funktion bemüht er sich als „**Asylbegleiter**“ - gemeinsam mit dem **Samariterbund** und der **Initiative** von: „**STRASSWALCHEN HILFT**“- die schutzsuchenden Personen in Straßwalchen zu integrieren.

Die Zusammenarbeit zwischen dem **Salzburger Samariterbund**, der ehrenamtlichen **Flüchtlingshilfe Straßwalchen** und der **Gemeindeverwaltung** ist vorbildlich: **Straßwalchen ist hier auf dem richtigen Weg zu einer erfolgreichen Integration** von Asylwerbern in kleinen Wohneinheiten.

**Mietangebote für geeignete Wohnmöglichkeiten** nimmt die Marktgemeinde Straßwalchen, **Herr Mag. Johann Fürst (Tel.-Nr.: 06215/8209-23)**, gerne entgegen.

Als Bürgermeister der Marktgemeinde Straßwalchen bedanke ich mich hiermit bei **allen Helferinnen und Helfern** für ihren engagierten Einsatz im Dienste der Mitmenschlichkeit.

---

Die Gemeindevertretung genehmigte die geringfügige Änderung des Bebauungsplanes der Grundstufe für den Bereich: „**Viehmarktplatz-Bürgergründe**“: Auf diesem Gelände an der Braunauerstraße sollen eine **Hofer-Einkaufsfiliale** und ein **dm-Markt** als wichtige Nahversorger entstehen.

---

Der Bebauungsplan: „**Haidach-Schinagl**“ (aus dem Jahr 1994) wurde ersatzlos aufgehoben.

---

Der Endbeschluss zur geringfügigen Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes für den Bereich: „**Mondseerstraße, Rauchenschwandtner 2016**“ erfolgte einstimmig: Hier wird ein ca. **240 m<sup>2</sup>** großes Teilstück (von derzeit „**Grünland/Immissionsschutzstreifen**“) in „**Betriebsgebiet**“ umgewidmet.

---

Die Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes für den Bereich: „**Roidwalchenerstraße, Brudl 2015**“ und die Erweiterung des Bebauungsplanes: „**Gugg-Huber-Brudl**“ wurden einstimmig beschlossen: Hier wird eine Fläche im Ausmaß von **1.000 m<sup>2</sup>** in „**Bauland/Erweitertes Wohngebiet**“ umgewidmet.

---

Der Auflagebeschluss zur beabsichtigten Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes für den Bereich: „**Lagerhaus Steindorf**“ wurde mehrheitlich gefasst: Damit soll die vom Land Salzburg bereits erlassene Standort-Verordnung für Handelsgroßbetriebe - mit einer maximalen Verkaufsfläche von **1.800 m<sup>2</sup>** - im Flächenwidmungsplan der Gemeinde entsprechend nachvollzogen werden.

---

Der Endbeschluss zur Teilabänderung des Flächenwidmungsplanes für den Bereich „**Breinberg Schmidt 2015**“ und die Planfreistellung für eine Baulandlücke (im Ausmaß von **1.058 m<sup>2</sup>**) wurden einstimmig genehmigt: Die betreffende Grundparzelle wird als „**Bauland/Reines Wohngebiet**“ ausgewiesen.

---

Die Gemeindevertretung bewilligte die Abänderung des Bebauungsplanes der Grundstufe: „**Irrsdorf-Ost**“ und die gleichzeitige Freigabe vom Aufschließungsgebiet (Lärm) für ein bestimmtes Grundstück in diesem Bereich.

---

Die Abänderung des Bebauungsplanes der Grund- und Aufbaustufe „**Straßwalchen-Ost-Kletzlgründe**“ erfolgte einstimmig: Ein flächengleicher Grundtausch soll die **sehr beengten Verhältnisse** im Bereich des **nordöstlichen Umkehrplatzes** wesentlich verbessern!

Ab September 2016 wird der **Kindergarten Irrsdorf** von Montag - Freitag, jeweils **täglich bis 15:00 Uhr** geöffnet sein. In Irrsdorf wird künftig auch eine **ausgebildete Sonderkindergarten-Pädagogin** für die Integration von Kindern mit erhöhtem Förderbedarf zur Verfügung stehen.

Um die verlängerten Öffnungszeiten und den Einsatz einer Sonder-Kindergartenpädagogin abdecken zu können, genehmigte die Gemeindevertretung die erforderliche Erweiterung des Stellenplanes für diesen Bereich.

---

Für das kommende Schuljahr 2016/2017 sind bereits **29 Mädchen und Buben** verbindlich für den Besuch der **Nachmittagsbetreuung in der Volksschule Irrsdorf** angemeldet!

Dies zeigt, dass es auch in Straßwalchen eine **relativ stark steigende Nachfrage** an einer qualitätsvollen Betreuung von Volksschulkindern gibt. Die Gemeindevertretung bewilligte den hierzu erforderlichen, **höheren Personaleinsatz** und die notwendige **Erweiterung des Stellenplanes** um 20% einer Vollbeschäftigung.

Damit kann die Gemeinde, diese außerschulische Nachmittagsbetreuung auch künftig bedarfsgerecht anbieten.

---

In **nicht-öffentlicher Sitzung** berichtete GV. Christoph Stockner über die Sitzung des Überprüfungsausschusses vom 18. Mai 2016. Entsprechend der (einstimmigen) Empfehlung des Überprüfungsausschusses wurde der **Rechnungsabschluss für das Kalenderjahr 2015** einstimmig genehmigt: Im ordentlichen Haushalt werden laufende **Einnahmen und Ausgaben** in Summe von jeweils **ca. 15 Millionen Euro** ausgewiesen. Im **außerordentlichen Haushalt beträgt die Summe der einmaligen Ausgaben ca. 2,1 Millionen Euro**. Diesem Betrag stehen einmalige **Einnahmen von ca. 1,5 Millionen Euro** gegenüber. **(Siehe Seite 4)**

### **VERMESSUNGSTECHNISCHE ARBEITEN IM GEMEINDEGEBIET VON STRASSWALCHEN**

Das Vermessungsamt Salzburg führt in diesem Jahr vermessungstechnische Außendienstarbeiten durch, die auch unser Gemeindegebiet betreffen. Dabei werden alle Festpunkte (zumeist durch Vermessungssteine bzw. Metallmarken auf Dauer stabilisierte Punkte, deren Koordinaten bestimmt sind) überprüft und mit GPS neu bestimmt. Dies ist Teil der gesetzlichen Aufgabe zur Schaffung und Erhaltung des österreichischen Landesvermessungssystems.

Die Organe der Vermessungsbehörden sind gemäß § 4 Abs 1 Vermessungsgesetz befugt, zur Durchführung folgender Aufgaben:

1. Jedes Grundstück mit Ausnahme der darauf errichteten Gebäude zu betreten und soweit es die Bewirtschaftungsverhältnisse erlauben, zu befahren;
2. Einzelne, die Vermessungsarbeiten hindernde Bäume, Sträucher und sonstige Pflanzen im notwendigen Umfang zu beseitigen und
3. alle erforderlichen Vermessungszeichen und Grenzzeichen anzubringen.

Es werden daher alle Grundeigentümer gebeten, den Mitarbeitern des Vermessungsamtes Salzburg ungehinderten Zugang zu den Festpunkten zu ermöglichen.

**Die Arbeiten, im Gemeindegebiet, werden im Sommer / Herbst 2016 durchgeführt!**

Bei Rückfragen steht Ihnen das Vermessungsamt Salzburg gerne zur Verfügung.

BEV - Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen

**Vermessungsamt Salzburg**

Georg-Wagner-Gasse 8, 5020 Salzburg

Hr. Hans-Jörg Reinthaler-Rausch, Tel.: 0662/829319-14

E-Mail: hans-joerg.reinthaler-rausch@bev.gv.at

## INFORMATION ZUR JAHRESRECHNUNG 2015:

Im Rechnungsjahr 2015 sind die Einnahmen aus den Bundesertragsanteilen und der Kommunalsteuer wesentlich angestiegen. Diesen höheren Einnahmen stehen aber **Mehrausgaben im Bereich Soziales** (Sozialhilfe, Behindertenhilfe, Jugendwohlfahrt) gegenüber. Erfreulicherweise sind die **Belastungen aus Darlehensverpflichtungen** gesunken.

Die **Entwicklung der Budgetspitze** (frei verfügbare Mittel) ist positiv. Im Vergleich zum Vorjahr ist hier für 2016 voraussichtlich eine **gleichbleibende Entwicklung** zu erwarten.

<u>Rechnungsjahr</u>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Lfd. Einnahmen	11.984.300	12.671.300	12.833.000	13.305.100	<b>13.673.700</b>
Lfd. Ausgaben	11.063.600	11.281.400	11.269.000	11.889.800	<b>12.118.000</b>
<b>Budgetspitze</b>	<b>920.700</b>	<b>1.389.900</b>	<b>1.564.000</b>	<b>1.415.300</b>	<b>1.555.700</b>
<b>% zu lfd. Einn.</b>	<b>7,68 %</b>	<b>10,97 %</b>	<b>12,19 %</b>	<b>10,64 %</b>	<b>11,38 %</b>

Die nachstehende Tabelle zeigt den Anteil der **Gesamtbelastungen aus Schuldverhältnissen** in Bezug auf die Summe der laufenden Belastungen. Darunter sind **alle laufenden Ausgaben**, reduziert um den Schuldendienst, zu verstehen. In den Jahren von 2011 bis 2015 sank diese **Nettobelastung** (in Prozent ausgedrückt) wie folgt:

<u>Rechnungsjahr</u>	<b>2011</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>
Lfd. Belastungen	10.986.300	11.204.700	11.208.200	11.831.200	12.064.700
Gesamtbelastung Schuldverhältnisse	2.095.000	1.860.000	1.466.400	1.680.400	1.577.700
<b>Schuldverh./ Gesamtbel.</b>	<b>19,07 %</b>	<b>16,60 %</b>	<b>13,09 %</b>	<b>14,21 %</b>	<b>13,08 %</b>

Aktuell liegt die Marktgemeinde Straßwalchen im Landesvergleich mit einer **Nettobelastung von 13,08 %** der gesamten Schuldverhältnisse im Bereich der **mittleren Verschuldung** (Mittlere Verschuldung: 5 - 15%).

Zum Stichtag 31. Dezember 2015 betrug der **tatsächliche Schuldenstand € 16.606.000,00**. Dazu kommen noch Leasingverbindlichkeiten in Höhe von **€ 3.462.000,00** für die Neue Öko-Mittelschule Straßwalchen. In Summe ergab dies zum 31. Dezember 2015 einen **Schuldenstand von insgesamt ca. € 20,7 Millionen**

### SKATERPLATZ NUR EINGESCHRÄNKT NUTZBAR!!!

**Einige Sportgeräte am Skaterplatz** neben dem Sportzentrum befinden sich in einem **desolaten Zustand**. Wie der englische Name schon verrät, sollten diese Geräte nur mit Inline-Skatern (zu Deutsch: Rollschuhe) benutzt werden.



Wie das Foto zeigt, wird aber auch mit Mopeds darauf herum gefahren. Einerseits sind nun diese Geräte durch Fehlbenutzung, andererseits auch durch Verwitterung so stark beschädigt, dass eine Nutzung bis auf weiteres nicht möglich ist. Aktuell recherchieren wir nach beständigeren Oberflächen und auch nach alternativen Geräten.

**Wir ersuchen um Ihr Verständnis für diese Maßnahme zur Vermeidung von Unfällen!**

## ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK STRASSWALCHEN

### Aktion Lesesommer:

Hol dir ab sofort einen **Sammelpass** in der **Öffentlichen Bibliothek Straßwalchen!**



Bei jedem Besuch bekommst du einen Stempel in deinen Pass - **ab 3 Stempeln** gibt es einen **Eisgutschein**. Dieser Gutschein wird vom Cafe Plainer gesponsert, wofür wir uns ganz herzlich bedanken! Die Teilnahme zahlt sich aus! Mit deinem fertig ausgefüllten Sammelpass nimmst du automatisch am Gewinnspiel des Landes Salzburg teil.

### NEUE BÜCHER:

**Lucinda Riley:** Helenas Geheimnis  
**Cecilia Ahern:** Das Jahr, in dem ich dich traf  
**Andrea Camilleri:** Das Labyrinth der Spiegel  
**Jesper Juul:** Leitwölfe sein  
**Dr. Leibovici-Mühlberger:** Wenn die Tyrannen-kinder erwachsen werden  
**Thomas Glavinic:** Der Jonas-Komplex

## ÖFFNUNGSZEITEN ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK

**AICHBERGSTRASSE 1,  
5204 STRASSWALCHEN  
TEL.: 06215/8302-18**



Sonntag: 09:00 bis 12:00 Uhr  
Dienstag: 09:00 bis 12:00 Uhr  
Mittwoch: 15:30 bis 18:30 Uhr  
Freitag: 15:30 bis 18:30 Uhr

## KRANKENPFLEGEVEREIN STRASSWALCHEN

**Der Krankenpflegeverein sucht ehrenamtliche MitarbeiterInnen im Seniorenwohnhaus St. Rupert Straßwalchen.**

Schenke ein paar Stunden Zeit und Zuwendung im Monat für unsere Mitmenschen im SWH. Du wirst von unseren erfahrenen, ehrenamtlichen MitarbeiterInnen persönlich eingeschult.

Als Dankeschön für Deine Mithilfe hat der Krankenpflegeverein eine Vielfalt von Angeboten und Veranstaltungen für Dich.

**Das hat Sinn da mach ich mit...  
ist das auch Dein Motto?**

Dann melde Dich beim Krankenpflegeverein, Mondseerstr.16, Tel: 06215/8550.

**Wir freuen uns auf Dich!**



## VERKEHRSBEEINTRÄCHTIGUNG

**Die Trachtenmusikkapelle Straßwalchen feiert von 08. bis 10. Juli 2016 ihren 150. Geburtstag und veranstaltet gleichzeitig das Flachgauer Bezirksmusikfest.**



Freitag und Samstag abends sowie Sonntag Vormittag kommt es dadurch zwischen **Marktplatz - Kreisverkehr Mondseerstraße - alte Mondeerstraße und Talham (Festzelt)** zu **Verkehrsbehinderungen**.

Wir bitten um Verständnis und freuen uns auf Ihren Besuch.

Besonders bei den Anrainern der alten Mondseerstraße danken wir im Voraus für die aufgebrachte Geduld mit unserem Fest!

**Die TMK Straßwalchen**



Die Jugendgruppe der Feuerwehr Straßwalchen freut sich auf DICH!

Du hast Interesse an einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung, dann informiere Dich bei unserem Jugendbetreuer **Johannes Lindner** unter 0664/5190617



**Unsere Feuerwehrjugend  
122% Zukunft**  
[www.feuerwehr-strasswalchen.at](http://www.feuerwehr-strasswalchen.at)

# 1. Straßwalchner Familienfest

**Datum: Samstag, den 02.07.2016**

**Zeit: 10.00 Uhr bis ca. 18.00 Uhr**  
(im Festzelt bis 23.00 Uhr)

**Ort: NMS Straßwalchen, Mondseerstraße**



Nun ist es bald soweit, liebe Kinder und Eltern! Am 02.07.2016 geht's los!  
Die Stationen sind besetzt und wir alle freuen uns schon auf eine zahlreiche Teilnahme von euch.  
10 Stationen sind es, die ihr mit Sport, Spaß und Ehrgeiz bewältigen sollt.

**!!ACHTUNG!!**  
**ES WURDEN EINIGE**  
**PROGRAMMÄNDERUNGEN**  
**VORGENOMMEN.**

**Auf Anmeldungen und Teambildung wird verzichtet!**

Für alle teilnehmenden Kids gibt's ein gratis Eis solange der Vorrat reicht. Außerdem gibt es eine Tombola mit tollen Preisen und ein Schätzspiel (Bargeldpreis). Aus allen eingetroffenen Zeichnungen zum Fest wird ein Sieger ermittelt.  
(Preis ist eine Jahreskarte für 2017 vom Fantasiana).

Um ca. 14:00 Uhr werden wir Luftballons mit Grußkarten steigen lassen. Abends ist für Unterhaltung im Festzelt bestens gesorgt mit Line Dance Vorführung und DJ mit Tanzmusik. Auch für das leibliche Wohl wird in unserem Festzelt gesorgt sein.

Anlässlich ihres 25-jährigen Jubiläums betreut das Eltern-Kind-Zentrum Straßwalchen unsere Kleinsten! Es wird eine Hüpfburg geben, die euch zwischen den Stationen zur Verfügung steht.

Der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt ausschließlich Straßwalchner Familien zugute!

**Die Gemeinde Straßwalchen haftet nicht für Unfälle jeglicher Art!**

Für die Gemeindevertretung: Josef Pinter

## **25 Jahre Eltern-Kind-Zentrum Straßwalchen**

Wir freuen uns sehr, heuer auf 25 Jahre Eltern-Kind-Zentrum Straßwalchen zurück zu blicken.

In diesem Sinne bedanken wir uns bei allen Gründungsmitgliedern, welche das EKIZ 1991 aufgebaut haben.



Ohne der guten Zusammenarbeit mit der Pfarre, der Gemeinde, dem Seniorenwohnhaus, dem katholischen Bildungswerk und vielen weiteren Personen in der Gemeinde, wäre unsere ehrenamtliche Tätigkeit nicht möglich und dafür möchten wir uns bei allen **beDANKEN!**

Außerdem schätzen wir die kreative und zeitaufwendige Arbeit aller bisherigen Gruppenleiterinnen und Gruppenleiter sehr. Wir freuen uns auch immer wieder über neue motivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

**Im Rahmen des FAMILIENFESTES am Samstag den 02. Juli 2016**  
**dürfen wir unser 25-jähriges Jubiläum feiern!**

**Wir freuen uns auf Euer kommen!**

**Euer EKIZ-Team!**

## SERVICE- UND FAMILIENBÜRO STRASSWALCHEN

**FERIENPROGRAMM 2016 -**  
online nachlesbar unter  
[www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)



**KOSTENLOSE BERATUNG für Frauen**  
rund um das Thema Beruf:

**Wann: Montag, 4.7. und 22.8.2016**  
von 9.00 bis 12.00 Uhr

**Wo:** Service- und Familienbüro Straßwalchen  
Mondseerstraße 16, 5204 Straßwalchen

Bitte um telefonische Terminvereinbarung  
unter Tel.: 0664/25 44 450 Dr. Danielle Bidasio,  
E-Mail: [d.bidasio@frau-und-arbeit.at](mailto:d.bidasio@frau-und-arbeit.at)

**KOSTENLOSE RECHTSBERATUNG**  
für Frauen am **Donnerstag, 7.7.2016**

Info und Anmeldung: Service- und Familienbüro  
Straßwalchen, Tel. 06215/5308

### **Salzburger Straßentheater in Straßwalchen**

**Wann: Samstag, den 13. August, 17.00 Uhr**

**Wo:** Vorplatz der Neuen Mittelschule

Aufgeführt wird „**BEZAHLT WIRD NICHT**“,  
eine Komödie von Dario Fo.

**Die Aufführung findet nur  
bei Schönwetter statt!**

**Für das leibliche Wohl sorgt der  
Krankenpflegeverein Straßwalchen!**



Ein Projekt des Vereins SFB –  
Service- u. Familienbüro Straßwalchen  
mit Unterstützung der Gemeinde Straßwalchen  
„**Schirmherr Karl MERKATZ**“

**Sozialmarkt - SOLEart Straßwalchen**  
sucht verlässliche **Mitarbeiterinnen und  
Mitarbeiter**, die bereit sind, **einmal monatlich**  
ehrenamtlich bei der **Abholung oder dem Verkauf**  
von **Lebensmitteln, Sach- und Warenspenden**  
mitzuhelfen.

Am **Freitag, 8. Juli 2016** eröffnen wir unser **neues  
Geschäftslokal in Straßwalchen**, im **Gebäude  
Linzerstraße 9** (neben der NKD Filiale).

Der Sozialmarkt Straßwalchen bietet Pensionisten,  
Familien, alleinerziehenden Müttern und Vätern  
etc., die in finanzieller Armut leben müssen,  
**einwandfreie Grundnahrungsmittel, Tierfutter  
und Sachspenden** kostengünstig zum Kauf an.

Die Zahl der hilfsbedürftigen Menschen steigt  
laufend. **Damit wir im Sinne der Menschlichkeit  
helfen können, bitten wir die Bevölkerung um  
Unterstützung durch ihre ehrenamtliche  
Mithilfe.** Gerne nehmen wir auch **jede noch so  
kleine Geld- oder Sachspende** dankend  
entgegen!

Bitte melden Sie sich einfach bei **Frau Theresia  
Wallerstorfer**, Tel.-Nr.: **0664/19 68 110**,  
E-Mail: [t.wallerstorfer@inn4you.eu](mailto:t.wallerstorfer@inn4you.eu)

### REIT- UND FAHRVEREIN STRASSWALCHEN/IRRSORF

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung des  
Reit- und Fahrvereines Straßwalchen/Irrsdorf  
wurde vom **Salzburger Fahrreferenten Georg  
Moser** an die **langjährigen Gespannfahrer  
und Brüder Josef und Markus Leitner**,  
aufgrund ihrer internationalen Erfolge sowie von  
Markus Leitner die Ausbildung zum staatlich  
geprüften Fahrlehrer, das **silberne  
Fahrabzeichen** verliehen.



Im Bild v. l.n.r.:  
Obmann Anton  
Meingast, Josef Leitner,  
Markus Leitner,  
Sbg. Fahrreferent  
Georg Moser

**Herzlichen  
Glückwunsch!**



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**

**SALZBURG**

## **AUFRUF ZUM BLUTSPENDEN**

**Mittwoch, 06. Juli 2016  
Donnerstag, 07. Juli 2016**

**jeweils von 16 bis 20 Uhr  
in der Neuen Mittelschule Straßwalchen**

**20 Jahre Unterstützung der Blutspendeaktion in Straßwalchen  
durch VOLKSBANK und TREFFPUNKT feiern wir  
mit der „IRRSDORFER TANZLMUSI“  
am **Mittwoch 06. Juli** von 17:30 – 18:00 Uhr**

**Bitte feiern Sie mit und helfen Sie uns  
durch Ihre Blutspende manches  
(Über)Leben zu sichern.**

**Unter dem Motto  
„Rette Leben – Spende Blut“  
freuen wir uns auf Ihr Kommen.**

**Impressum**

Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Straßwalchen, Mayburgerplatz 1, 5204 Straßwalchen, [www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)

Verlags- u. Herstellungsort: 5204 Straßwalchen, Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Friedrich Kreil

Redaktion: Mag. Johann Fürst, Sandra Radauer, Susanne Kranzinger